

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2013

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2013

**ärinimi:** Karmann Trade OÜ

**registrikood:** 12010469

**tänava/talu nimi,** Türi 10d

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postsihtnumber:** 11313

**telefon:** +372 5041899

**e-posti aadress:** kari.manninen@belimo.ee

## Sisukord

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                              | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                | 4  |
| Bilanss                                     | 4  |
| Kasumiaruanne                               | 5  |
| Rahavoogude aruanne                         | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne                | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad          | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                   | 8  |
| Lisa 2 Raha                                 | 9  |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                 | 9  |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad     | 10 |
| Lisa 5 Materiaalne põhivara                 | 10 |
| Lisa 6 Laenukohustused                      | 11 |
| Lisa 7 Võlad ja ettemaksed                  | 12 |
| Lisa 8 Võlad tarnijatele                    | 12 |
| Lisa 9 Osakapital                           | 12 |
| Lisa 10 Müügitulu                           | 13 |
| Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 13 |
| Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud           | 13 |
| Lisa 13 Tööjõukulud                         | 14 |
| Lisa 14 Muud ärikulud                       | 14 |
| Lisa 15 Intressikulud                       | 14 |
| Lisa 16 Muud finantstulud ja -kulud         | 14 |
| Lisa 17 Seotud osapooled                    | 14 |
| Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva       | 15 |

## Tegevusaruanne

Ettevõtte esimene tegevusaasta 2013 oli firmale nii müügi kui kasumi poolest edukas.

Müük Eestis oli rahuldav, aga ekspordi müük Läti, Leetu ja Valgevenesse jätab veel arenemisruumi.

Arvestusaastral oli tööl 2 töötajat. Tuleval aastal ei ole plaane tööjõusse investeerida, vaid korraldada turundust läbi teenust pakkuvate firmade.

Kuna kasv Eesti ja Balti ehitusturul liigub vaikselt positiivses suunas, on 2014 arvestusaastal oodata eesti sisese käibe tõusu. Ka mõned ekspordi projektid annavad lootust kaasa tuua lisakäibed ja kasumid.

Krediidiriskide säilides kavatseme eriti hoolikalt jälgida nii vanade kui ka uute klientide krediitpiire.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Lisa nr |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Varad                                        |                |                |         |
| Käibevara                                    |                |                |         |
| Raha                                         | 65 746         | 70 746         | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 150 382        | 70 518         | 3       |
| Varud                                        | 80 892         | 27 433         | 11      |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>297 020</b> | <b>168 697</b> |         |
| Põhivara                                     |                |                |         |
| Materiaalne põhivara                         | 176 860        | 182 359        | 5       |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>176 860</b> | <b>182 359</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>473 880</b> | <b>351 056</b> |         |
| Kohustused ja omakapital                     |                |                |         |
| Kohustused                                   |                |                |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                |                |         |
| Laenukohustused                              | 18 783         | 18 783         | 6       |
| Võlad ja ettemaksed                          | 117 022        | 99 345         | 7       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>135 805</b> | <b>118 128</b> |         |
| Pikaajalised kohustused                      |                |                |         |
| Laenukohustused                              | 51 654         | 70 438         | 6       |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>         | <b>51 654</b>  | <b>70 438</b>  |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>187 459</b> | <b>188 566</b> |         |
| Omakapital                                   |                |                |         |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 2 684          | 2 684          | 9       |
| Kohustuslik reservkapital                    | 268            | 268            | 9       |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 159 538        | 38 672         |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 123 931        | 120 866        |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>286 421</b> | <b>162 490</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>473 880</b> | <b>351 056</b> |         |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2013           | 2012           | Lisa nr |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Müügitulu                                   | 495 305        | 568 487        | 10      |
| Muud äritulud                               | 0              | -2 050         |         |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -326 703       | -375 379       | 11      |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -24 622        | -39 403        | 12      |
| Tööjõukulud                                 | -15 300        | -9 350         | 13      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -7 730         | -5 069         | 5       |
| Muud ärikulud                               | -9 422         | -406           | 14      |
| <b>Kokku ärikasum (-kahjum)</b>             | <b>111 528</b> | <b>136 830</b> |         |
| Intressikulud                               | -1 627         | -8 411         | 15      |
| Muud finantstulud ja -kulud                 | 14 030         | -7 553         | 16      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>123 931</b> | <b>120 866</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>123 931</b> | <b>120 866</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2013          | 2012            | Lisa nr |
|----------------------------------------------------------|---------------|-----------------|---------|
| Rahavood äritegevusest                                   |               |                 |         |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 111 528       | 136 830         |         |
| Korrigeerimised                                          |               |                 |         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 5 499         | 5 069           | 5       |
| Kasum (kahjum) põhivara müügist                          | 0             | -2 110          | 5       |
| Muud korrigeerimised                                     | 2 233         | 11              |         |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>7 732</b>  | <b>2 970</b>    |         |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | -79 864       | -41 779         | 3       |
| Varude muutus                                            | -53 459       | -16 535         | 11      |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | -1 107        | 65 111          | 7       |
| Laekunud intressid                                       | 1 001         | 26              | 14      |
| Makstud intressid                                        | -2 630        | -8 437          | 14      |
| Muud rahavood äritegevusest                              | 14 030        | -7 553          |         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>-2 769</b> | <b>130 633</b>  |         |
| Rahavood investeerimistegevusest                         |               |                 |         |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -2 231        | -184 928        | 5       |
| Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist   | 0             | 18 665          |         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-2 231</b> | <b>-166 263</b> |         |
| Rahavood finantseerimistegevusest                        |               |                 |         |
| Saadud laenud                                            | 0             | 89 220          |         |
| Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed                       | 0             | -13 170         |         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>0</b>      | <b>76 050</b>   |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>-5 000</b> | <b>40 420</b>   |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses               | 70 746        | 30 326          | 2       |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>-5 000</b> | <b>40 420</b>   |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus                 | 65 746        | 70 746          |         |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                                       |                             |                              |                             | Kokku   |
|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                                       | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2011</b>                     | 2 684                       |                              | 38 672                      | 41 356  |
| <b>Korrigeeritud saldo 31.12.2011</b> | 2 684                       |                              | 38 672                      | 41 356  |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)           |                             |                              | 120 866                     | 120 866 |
| Muutused reservides                   |                             | 268                          |                             | 268     |
| <b>31.12.2012</b>                     | 2 684                       | 268                          | 159 538                     | 162 490 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)           |                             |                              | 123 931                     | 123 931 |
| <b>31.12.2013</b>                     | 2 684                       | 268                          | 283 469                     | 286 421 |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Karmann Trade OÜ 2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõttele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

### Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ja finantseerimiskontol olevat raha.

### Nõuded ja ettemaksed

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjate ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

### Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, millele ei ole lisatud muid kauba soetamisega seotud kulusid.

### Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude soetusmaksumuse kindlaksmääramisel kasutatakse kaalutud keskmise meetodit.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 320 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Materiaalse põhivara kulu arvestamisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, millele ei ole lisatud muid kauba soetamisega seotud kulusid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise meetodit.

### Põhivara arvelevõtmise alampiir 320

### Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Muude ärituludena kajastatakse 2013. aasta jooksul saadud hinnahüvitiisi, ostu- ja müügitehingutest saadud valuutakursi kasumit ning tarnijatele varem tasutud summadest saadud allahindlusi.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemsut, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

### Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Maksumääraks on alates 01.01.2009 tehtavatele väljamaksetele 21/79. Kuna tulumaksu

objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                       | 31.12.2013    | 31.12.2012    |
|-----------------------|---------------|---------------|
| Finantsinvesteeringud | 43 612        | 21 260        |
| Raha                  | 22 134        | 49 486        |
| <b>Kokku raha</b>     | <b>65 746</b> | <b>70 746</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                    | 31.12.2013     | 12 kuu jooksul | Lisa nr |
|------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Nõuded ostjate vastu               | 121 462        | 121 462        |         |
| Ostjatelt laekumata arved          | 114 365        | 114 365        |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded    | 7 097          | 7 097          |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 7              | 7              | 4       |
| Muud nõuded                        | 28 913         | 28 913         |         |
| Laenunõuded                        | 28 913         | 28 913         |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>150 382</b> | <b>150 382</b> |         |

  

|                                    | 31.12.2012    | 12 kuu jooksul | Lisa nr |
|------------------------------------|---------------|----------------|---------|
| Nõuded ostjate vastu               | 70 513        | 70 513         |         |
| Ostjatelt laekumata arved          | 70 513        | 70 513         |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 5             | 5              | 4       |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>70 518</b> | <b>70 518</b>  |         |

## Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2013 |              | 31.12.2012 |              |
|-----------------------------------------------|------------|--------------|------------|--------------|
|                                               | Ettemaks   | Maksuvõlg    | Ettemaks   | Maksuvõlg    |
| Käibemaks                                     | 0          | 6 226        |            | 4 400        |
| Üksikisiku tulumaks                           | 0          | 78           |            | 582          |
| Erisoodustuse tulumaks                        | 0          | 334          |            | 233          |
| Sotsiaalmaks                                  | 0          | 817          |            | 1 084        |
| Kohustuslik kogumispension                    | 0          | 3            |            | 58           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 0          | 5            |            | 122          |
| Ettemaksukonto jääk                           | 7          |              | 5          |              |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>7</b>   | <b>7 463</b> | <b>5</b>   | <b>6 479</b> |

## Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                     |                    | Kokku          |
|---------------------|--------------------|----------------|
|                     | Masinad ja seadmed |                |
| <b>31.12.2011</b>   |                    |                |
| Soetusmaksumus      | 16 666             | 16 666         |
| Akumuleeritud kulum | -555               | -555           |
| <b>Jääkmaksumus</b> | <b>16 111</b>      | <b>16 111</b>  |
|                     |                    |                |
| Ostud ja parendused | 184 928            | 184 928        |
| Amortisatsioonikulu | -2 569             | -2 569         |
| Müügid              | -16 666            | -16 666        |
| Muud muutused       | 555                | 555            |
|                     |                    |                |
| <b>31.12.2012</b>   |                    |                |
| Soetusmaksumus      | 184 928            | 184 928        |
| Akumuleeritud kulum | -2 569             | -2 569         |
| <b>Jääkmaksumus</b> | <b>182 359</b>     | <b>182 359</b> |
|                     |                    |                |
| Ostud ja parendused | 2 231              | 2 231          |
| Amortisatsioonikulu | -7 730             | -7 730         |
|                     |                    |                |
| <b>31.12.2013</b>   |                    |                |
| Soetusmaksumus      | 182 359            | 182 359        |
| Akumuleeritud kulum | -5 499             | -5 499         |
| <b>Jääkmaksumus</b> | <b>176 860</b>     | <b>176 860</b> |

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

|                    | 2013 | 2012          |
|--------------------|------|---------------|
| Masinad ja seadmed | 0    | 16 666        |
| <b>Kokku</b>       |      | <b>16 666</b> |

## Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |             | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|------------------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5 aasta |              |             |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                        |             |              |             |             |
| Laen                             | 70 437     | 18 783                            | 51 654                 |             | 3,258        | EUR         | 12.09.2017  |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 70 437     | 18 783                            | 51 654                 |             |              |             |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 70 437     | 18 783                            | 51 654                 |             |              |             |             |
|                                  |            |                                   |                        |             |              |             |             |
|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |             | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg |
|                                  |            | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5 aasta |              |             |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                        |             |              |             |             |
| Laen                             | 89 221     | 18 783                            | 70 438                 |             | 3,258        | eur         | 12.09.2017  |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 89 221     | 18 783                            | 70 438                 |             |              |             |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 89 221     | 18 783                            | 70 438                 |             |              |             |             |

| Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus |                |                |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|
|                                                       | 31.12.2013     | 31.12.2012     |
| Ehitised                                              | 160 600        | 163 900        |
| <b>Kokku</b>                                          | <b>160 600</b> | <b>163 900</b> |

## Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 49 121         | 49 121                            |                     |             |         |
| Võlad töövõtjatele               | 180            | 180                               |                     |             | 13      |
| Maksuvõlad                       | 7 463          | 7 463                             |                     |             | 4       |
| Muud võlad                       | 60 258         | 60 258                            |                     |             |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>117 022</b> | <b>117 022</b>                    |                     |             |         |

  

|                                  | 31.12.2012    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 68 015        | 68 015                            |                     |             |         |
| Maksuvõlad                       | 6 479         | 6 479                             |                     |             | 4       |
| Muud võlad                       | 24 851        | 24 851                            |                     |             |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>99 345</b> | <b>99 345</b>                     |                     |             |         |

## Lisa 8 Võlad tarnijatele

(eurodes)

|                                | 31.12.2013    | 31.12.2012    |
|--------------------------------|---------------|---------------|
| Võlad tarnijatele Soome        | 49 121        | 68 015        |
| <b>Kokku võlad tarnijatele</b> | <b>49 121</b> | <b>68 015</b> |

## Lisa 9 Osakapital

(eurodes)

|                | 31.12.2013 | 31.12.2012 |
|----------------|------------|------------|
| Osakapital     | 2 684      | 2 684      |
| Osade arv (tk) | 1          | 1          |

Vastavalt Karmann Trade OÜ põhikirjale on osakapitali minimaalseks väärtuseks 2600 eurot ja maksimaalseks väärtuseks 10 400 eurot.

Osa nimiväärtus on 2684 eurot. Osa arv on 1 tk.

Rahalise sissemaksega on tasutud 1 osa eest.

2013.a. uusi osasid emiteeritud ei ole

2013.a. dividende välja kuulutatud ei ole.

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2013 moodustas 283 469 eurot (2012.a 159 538 eurot). Maksimaalne võimalik tulumaksudokumendi summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 59 528 eurot (2012.a. 33 502 eurot). Seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta kuni 223 941 eurot (2012.a 126 036 eurot).

## Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

|                                             | 2013           | 2012           |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes |                |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                |                |                |
| Leedu                                       | 90 888         | 145 480        |
| Läti                                        | 95 785         | 109 389        |
| Eesti                                       | 308 632        | 313 618        |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>  | <b>495 305</b> | <b>568 487</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>495 305</b> | <b>568 487</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes               |                |                |
| Kliimaaautomaatika müük                     | 495 305        | 568 487        |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>495 305</b> | <b>568 487</b> |

## Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

|                                                  | 2013           | 2012           |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügi eesmärgil ostetud kaubad                   | 321 310        | 369 282        |
| Transpordikulud                                  | 4 473          | 4 852          |
| Muud                                             | 920            | 1 245          |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>326 703</b> | <b>375 379</b> |

## Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                        | 2013          | 2012          |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Mitmesugused bürookulud                | 223           | 583           |
| Lähetuskulud                           | 6 235         | 4 134         |
| Riiklikud ja kohalikud maksud          | 981           | 1 053         |
| Korteri inventarikulud                 | 3 428         | 4 027         |
| Korteri kommunaalkulud                 | 2 064         | 234           |
| Kindlustused                           | 104           | -3 134        |
| Autokulud                              | 0             | 5 366         |
| Esindus- ja vastuvõtukulud             | 1 875         | 1 243         |
| Reklaamikulud                          | 0             | 496           |
| Muud                                   | 9 712         | 25 401        |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>24 622</b> | <b>39 403</b> |

## Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                      | 2013          | 2012         |
|------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Palgakulu                                            | 11 417        | 6 957        |
| Sotsiaalmaksud                                       | 3 767         | 2 296        |
| Muud                                                 | 114           | 97           |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                             | <b>15 298</b> | <b>9 350</b> |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale</b> | <b>1</b>      | <b>1</b>     |

## Lisa 14 Muud ärikulud

(eurodes)

|                                            | 2013          | 2012        |
|--------------------------------------------|---------------|-------------|
| Trahvid, viivised ja hüvitised             | 0             | -14         |
| Ümardused                                  | 0             | 0           |
| Annetused mittetulundusorganisatsioonidele | 0             | -200        |
| Muud                                       | -9 422        | -192        |
| <b>Kokku muud ärikulud</b>                 | <b>-9 422</b> | <b>-406</b> |

## Lisa 15 Intressikulud

(eurodes)

|                            | 2013          | 2012          |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Muud intressikulud         | -1 627        | -8 411        |
| <b>Kokku intressikulud</b> | <b>-1 627</b> | <b>-8 411</b> |

## Lisa 16 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                          | 2013          | 2012          |
|------------------------------------------|---------------|---------------|
| Muud finantskulud ja -tulud              | 14 030        | -7 553        |
| <b>Kokku muud finantstulud ja -kulud</b> | <b>14 030</b> | <b>-7 553</b> |

## Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

| <b>Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused</b> |        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                                      | 2013   | 2012   |
| Arvestatud tasu                                                                      | 6 000  | 0      |
| Tegevjuhi arvestatud komandeeringukulud                                              | 54 258 | 24 850 |

Seotud omaniku kaudu ettevõtetega Belimo Balticum AS, Belimo Balticum SIA, Belimo Balticum UAB.

## **Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva**

Bilansipäeva 01.04.2014 ja aruande koostamiskuupäeva 30.04.2014 vahel ei ole toimunud olulise tähtsusega sündmusi.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 16.05.2014

**Karmann Trade OÜ (registrikood: 12010469) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi   | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|----------------------|--------------------|----------------------|
| KARI JUHANI MANNINEN | Juhatuse liige     | 18.06.2014           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                              | 31.12.2013     |
|----------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 159 538        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 123 931        |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>283 469</b> |
| Jaotamine                                    |                |
| Reservkapitali moodustamine                  |                |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                                                    | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|---------------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Muude üld- ja eriotstarbeliste masinate ja seadmete hulgimüük | 46699      | 495305          | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi          | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|-------------------------|-------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| Kari Juhani<br>Manninen | 36912180390                               |                   | 2684 EUR                     |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                    |
|-----------------|-------------------------|
| Mobiiltelefon   | +372 5041899            |
| E-posti aadress | kari.manninen@belimo.ee |